

375L0439

25.7.75

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

Ἀριθ. Ν 194/23

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 16ης Ἰουνίου 1975

περί διαθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων

(75/439/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τῆ συνθήκη περί ιδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τὰ ἄρθρα 100 καί 235,

τῆ γνώμη τῆς Συνελεύσεως (1),

τῆ γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς (2),

ἔκτιμώντας:

ὅτι ὁποιαδήποτε διαφορά μεταξύ τῶν διατάξεων πού ἤδη ἐφαρμόζονται ἢ αὐτῶν πού εὐρίσκονται στό στάδιο τῆς προετοιμασίας στά διάφορα Κράτη μέλη γιά τή διάθεση τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων δύναται νά δημιουργήσει ἀνίσους ὄρους ἀνταγωνισμοῦ καί νά ἔχει ὡς ἐκ τούτου ἄμεση ἐπίπτωση στή λειτουργία τῆς κοινῆς ἀγορᾶς· ὅτι εἶναι λοιπόν σκόπιμο νά γίνει στόν ἐν λόγω τομέα ἡ προσέγγιση τῶν νομοθεσιῶν πού προβλέπεται στό ἄρθρο 100 τῆς συνθήκης·

ὅτι φαίνεται ἀναγκαῖο ὅπως ἡ προσέγγιση αὐτή τῶν νομοθεσιῶν συνοδεύεται ἀπό κοινοτική δράση πού θά ἀποβλέπει στήν πραγματοποίηση μέ μία εὐρύτερη ρύθμιση ἑνός ἀπό τούς στόχους τῆς Κοινότητος στόν τομέα τῆς προστασίας τοῦ περιβάλλοντος· ὅτι πρέπει συνεπῶς νά προβλεφθοῦν γιά τό σκοπό αὐτό ὀρισμένες εἰδικές διατάξεις· ὅτι ἀφοῦ οἱ ἀπαιτούμενες γιά τό σκοπό αὐτό ἐξουσίες δράσεως δέν προεδιλήφθησαν στή συνθήκη, πρέπει νά γίνει χρήση τοῦ ἄρθρου 235 τῆς συνθήκης·

ὅτι κάθε ρύθμιση σχετική μέ τή διάθεση τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων πρέπει νά ἔχει σάν ἕνα ἀπό τούς βασικούς τῆς στόχους τήν προστασία τοῦ περιβάλλοντος ἀπό τὰ ἐπιβλαβή ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα προκαλοῦνται ἀπό τήν ἀπόρριψη, τήν ἐναπόθεση ἢ τήν ἐπεξεργασία τῶν ἐν λόγω ὀρυκτελαίων·

ὅτι ἡ ἐπαναχρησιμοποίηση τῶν χρησιμοποιημένων

ὀρυκτελαίων δύναται νά συμβάλλει στήν πολιτική ἐφοδιασμοῦ σέ καύσιμα·

ὅτι τό πρόγραμμα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων στόν τομέα τοῦ περιβάλλοντος⁽³⁾ τονίζει τή σπουδαιότητα τοῦ προβλήματος τῆς διαθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων χωρίς νά προξηγηθεῖ βλάβη στό περιβάλλον·

ὅτι οἱ ποσότητες τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων καί εἰδικότερα τῶν γαλακτωμάτων ἔχουν ἀυξηθεῖ στήν Κοινότητα·

ὅτι ἕνα ἀποτελεσματικό καί συνεπές σύστημα γιά τήν ἐπεξεργασία τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων πού νά μήν ἐμποδίζει τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές οὔτε νά ἐπηρεάζει τούς ὄρους τοῦ ἀνταγωνισμοῦ, θά πρέπει νά ἐφαρμοσθεῖ γιά ὅλα τὰ προϊόντα αὐτά, ἀκόμη καί σέ ἐκεῖνα πού συντίθεται μόνον ἐν μέρει ἀπό ὀρυκτέλεια καθῶς καί νά προηλέπει τήν ἀβλαβή ἐπεξεργασία τους μέ ὄρους οἰκονομικά ἱκανοποιητικούς·

ὅτι ἕνα τέτοιο σύστημα θά ἔπρεπε νά ρυθμίζει τήν ἐπεξεργασία, τήν ἀπόρριψη, τήν ἐναπόθεση καί τή συλλογή τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων καί νά προβλέπει ἕνα σύστημα παροχῆς ἀδειῶν γιά τίς ἐπιχειρήσεις οἱ ὁποῖες διαθέτουν τὰ ὡς ἄνω ὀρυκτέλεια, τή συλλογή ἢ καί τήν ὑποχρεωτική διάθεση αὐτῶν σέ ὀρισμένες περιπτώσεις, καθῶς καί τίς κατάλληλες διαδικασίες ἐλέγχου·

ὅτι σέ περίπτωση πού ὀρισμένες ἐπιχειρήσεις εἶναι ὑποχρεωμένες νά συλλέγουν καί/ἢ νά διαθέτουν τὰ χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλεια, πρέπει νά εἶναι δυνατή ἡ ἀποζημίωσή τους γιά τό μέρος τῶν σχετικῶν ἐξόδων τους πού δέν καλύπτεται ἀπό τὰ ἔσοδά τους καί ὅτι ἡ ἀποζημίωση αὐτή μπορεῖ μεταξύ ἄλλων νά χρηματοδοτεῖται μέ μία ἐπιδάρωση τῶν καινούριων ἢ ἀναγεννημένων ὀρυκτελαίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Γιά τήν ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας μέ τόν ὄρο

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 85 τῆς 18.7.1974, σ. 6.

(2) ΕΕ ἀριθ. Α 125 τῆς 16.10.1974, σ. 33.

(3) ΕΕ ἀριθ. Α 112 τῆς 20.12.1973, σ. 3.

«χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια» νοεῖται κάθε χρησιμοποιημένο ἡμίρρευστο ἢ ρευστό προϊόν πού συντίθεται ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ἀπό ὀρυκτό ἢ συνθετικό ὀρυκτέλαιο, περιλαμβανομένων καί τῶν πετρελαιοειδῶν καταλοίπων τῶν δεξαμενῶν, τῶν μιγμάτων ἐλαίου καί ὕδατος καί τῶν γαλακτωμάτων.

ἄρθρο 2

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τήν ἐξασφάλιση τῆς ἀβλαβοῦς συλλογῆς καί διαθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων.

ἄρθρο 3

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά πραγματοποιηθεῖ, ὅσο εἶναι δυνατόν, ἡ διάθεση τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων μέ ἐπαναχρησιμοποίηση (ἀναγέννηση ἢ καύση γιά ἄλλους σκοπούς ἐκτός ἀπό τήν καταστροφή).

ἄρθρο 4

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἀπαγορευθεῖ:

1. Κάθε ἀπόρριψη χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων στά ἐσωτερικά ἐπιφανειακά ὕδατα, ὑπόγεια ὕδατα, παράκτια ὕδατα καί ὕδατα ἀποχετευτικῶν συστημάτων.
2. Κάθε ἐναπόθεση ἢ καί ἀπόρριψη χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων πού ἔχουν ἐπιβλαβή ἀποτελέσματα ἐπί τοῦ ἐδάφους, ὅπως καί κάθε ἀνεξέλεγκτη ἀπόρριψη καταλοίπων πού προέρχονται ἀπό τή μετατροπή τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων.
3. Κάθε ἐπεξεργασία χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων ἢ ὁποία προκαλεῖ ρύπανση τῆς ἀτμοσφαιρας καί ὑπερβαίνει τό ὄριο πού καθορίζεται ἀπό τίς ἰσχύουσες διατάξεις.

ἄρθρο 5

Σέ περίπτωση πού οἱ στόχοι πού καθορίζονται στά ἄρθρα 2, 3 καί 4 δέν δύναται νά ἐπιτευχθοῦν ἀλλιῶς τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε μία ἢ περισσότερες ἐπιχειρήσεις νά πραγματοποιήσουν τή συλλογή τῶν προϊόντων πού δίδονται σ' αὐτές ἀπό τούς κατόχους τους ἢ/καί στή διάθεση αὐτῶν κατά περίπτωση στή ζώνη πού τούς ἔχει παραχωρηθεῖ ἀπό τίς ἀρμόδιες ἀρχές.

ἄρθρο 6

Γιά τήν τήρηση τῶν μέτρων πού λαμβάνονται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4, κάθε ἐπιχείρηση πού διαθέτει τά χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια πρέπει νά λάβει σχετική ἀδεια.

Ἡ ἀδεια αὐτή χορηγεῖται ἀπό τήν ἀρμόδια ἀρχή μετά ἀπό ἐξέταση τῶν ἐγκαταστάσεων πού περιλαμβάνει τούς ὄρους πού ἀπαιτοῦνται ἀπό τούς κανόνες τῆς τεχνικῆς.

ἄρθρο 7

Ὅποιοσδήποτε κατέχει χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια ἄν δέν εἶναι σέ θέση νά συμμορφωθεῖ πρὸς τά μέτρα τά λαμβανόμενα δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4, πρέπει νά τά θέσει στή διάθεση τῆς ἢ τῶν ἐπιχειρήσεων οἱ ὁποῖες προβλέπονται στό ἄρθρο 5.

ἄρθρο 8

Οἱ κάτοχοι ὀρισμένων ποσοτήτων χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων τά ὁποῖα περιέχουν ἀκάθαρτες προσμίξεις, πού ὑπερβαίνουν ὀρισμένα ποσοστά, πρέπει νά τά κατεργασθοῦν καί νά τά ἀποθηκεύσουν χωριστά.

Οἱ ἀρμόδιες ἀρχές καθορίζουν ἐνδεχομένως ἀνά κατηγορία προϊόντων τίς ποσότητες καί τά ποσοστά πού προβλέπονται στό ἐδάφιο 1.

ἄρθρο 9

Οἱ ἐπιχειρήσεις οἱ ὁποῖες συλλέγουν ἢ καί διαθέτουν χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια πρέπει νά πραγματοποιοῦν τίς ἐργασίες αὐτές μέ τέτοιο τρόπο ὥστε νά ἀποφεύγονται βλάβες τοῦ ὕδατος, τοῦ ἀέρος καί τοῦ ἐδάφους.

ἄρθρο 10

Κάθε ἐγκατάσταση ἢ ὁποία παράγει, συλλέγει ἢ/καί διαθέτει μία ποσότητα χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων μεγαλύτερη τῆς καθοριζομένης ἀπό κάθε Κράτος μέλος ἀλλά πού δέν ὑπερβαίνει τά 500 λίτρα κατ' ἔτος πρέπει:

- νά τηρεῖ βιβλίο καταγραφῆς τῆς ποσότητος, ποιότητος, προελεύσεως καί ἐναποθέσεως τῶν ἐν λόγω ὀρυκτελαίων καθῶς καί τῆς παραδόσεώς τους καί παραλαβῆς τους, ἀναφέροντας, ἰδίως, τήν ἡμερομηνία αὐτῶν τῶν τελευταίων, ἢ
- καί νά γνωστοποιεῖ τά στοιχεῖα αὐτά στήν ἀρμόδια ἀρχή κατόπιν αἰτήσεώς τῆς.

Τά Κράτη μέλη ἐξουσιοδοτοῦνται νά καθορίζουν τήν ποσότητα τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων σύμφωνα πρὸς τό ἐδάφιο 1 καί σέ σχέση μέ ἴση ποσότητα καινούριου ὀρυκτελαίου, πού ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ ἕνα λογικό συντελεστή μετατροπῆς.

ἄρθρο 11

Κάθε ἐπιχείρηση ἢ ὁποία διαθέτει χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια πρέπει νά ἀνακοινῶναι στίς ἀρμόδιες ἀρχές, κατόπιν αἰτήσεώς τους, ὅλες τίς πληροφορίες περὶ τῆς διαθέσεως ἢ ἐναποθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων αὐτῶν ὀρυκτελαίων ἢ καί τῶν καταλοίπων τους.

Ἄρθρο 12

Οἱ προβλεπόμενες στό ἄρθρο 6 ἐπιχειρήσεις ἐλέγχονται περιοδικά ἀπό τήν ἀρμόδια ἀρχή, ἰδίως ὡς πρὸς τή συμμόρφωσή τους πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ἀδείας.

Ἄρθρο 13

Σέ ἀντιστάθμιση τῶν ὑποχρεώσεων πού τοὺς ἐπιβάλλονται ἀπό τὰ Κράτη μέλη κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 5, μποροῦν νά χορηγηθοῦν ἀποζημιώσεις στίς ἐπιχειρήσεις συλλογῆς ἢ/καί διαθέσεως γιά τίς παρασχεθεῖσες ὑπηρεσίες. Οἱ ἀποζημιώσεις αὐτές δέν μποροῦν νά ὑπερβαίνουν τὰ πράγματι διαπιστωθέντα ἐτήσια ἀκάλυπτα ἔξοδα τῆς ἐπιχειρήσεως, λαμβανομένου ὑπόψη ἑνός λογικοῦ κέρδους.

Οἱ ὡς ἄνω ἀποζημιώσεις δέν πρέπει νά δημιουργοῦν σημαντικές διαταραχές στόν ἀνταγωνισμό οὔτε νά δημιουργοῦν τεχνητές διακινήσεις ἀνταλλαγῆς τῶν προϊόντων.

Ἄρθρο 14

Ἡ χρηματοδότηση τῶν ἀποζημιώσεων μπορεῖ νά καλύπτεται, μεταξύ ἄλλων, μέ ἐπιβάρυνση τῆς τιμῆς τῶν προϊόντων τὰ ὁποῖα μετὰ τή χρῆση τους μετασχηματίζονται σέ χρησιμοποιημένα ὀρυκτέλαια ἢ μέ ἐπιβαρύνσεις τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων.

Ἡ χρηματοδότηση τῶν ἀποζημιώσεων πρέπει νά εἶναι σύμφωνη μέ τήν ἀρχή «ὁ ρυπαίνων πληρώνει».

Ἄρθρο 15

Κάθε Κράτος μέλος ἀνακοινώνει περιοδικά στήν Ἐπιτροπή τίς τεχνικές του γνώσεις καί τήν ἐμπειρία καί τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἀπορρέουν ἀπό τήν ἐφαρμογὴ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν δυνάμει τῆς παρουσίας ὁδηγίας.

Ἡ Ἐπιτροπή διαβιβάζει στά Κράτη μέλη γενική περιλήψη τῶν ὡς ἄνω πληροφοριῶν.

Ἄρθρο 16

Ἄνα τριετία τὰ Κράτη μέλη συντάσσουν ἔκθεση ἐπὶ τῆς καταστάσεως τῆς διαθέσεως τῶν χρησιμοποιημένων ὀρυκτελαίων τῶν χωρῶν τους καί τή διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 17

Τὰ Κράτη μέλη ἐφαρμόζουν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιά τή συμμόρφωσή τους μέ τήν παρούσα ὁδηγία ἐντός προθεσμίας εἴκοσι τεσσάρων μηνῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της καί ἐνημερώνουν σχετικά ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 18

Οἱ διατάξεις πού υἰοθετοῦνται ἀπό τὰ Κράτη μέλη δυνάμει τῆς παρουσίας ὁδηγίας δύνανται νά ἐφαρμοστοῦν προοδευτικά στίς ἐπιχειρήσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 6 καί πού ὑφίστανται κατά τό χρόνο κοινοποιήσεως τῆς παρουσίας ὁδηγίας, ἐντός προθεσμίας τεσσάρων ἐτῶν ἀπό τήν κοινοποίηση αὐτή.

Ἄρθρο 19

Τὰ Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή τὰ κείμενα τῶν σπουδαιότερων διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου πού θεσπίζουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 20

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται πρὸς ὅλα τὰ Κράτη μέλη.

Ἐγινε στό Λουξεμβούργο, στίς 16 Ἰουνίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

R. RYAN